

Dr Luca Badini Confalonieri

Director of Research, *Wijngaards Institute for Catholic Research*, and author of *Democracy in the Christian Church: An Historical, Theological, and Political Case* (T&T Clark, 2012), 286pp.

“The Catholic Church desperately needs a Constitution – Scholars joined forces to write one”

The worldwide consultation for the Synod on Synodality has seen calls for the equality of all the baptised. Almost sixty years earlier, the Second Vatican Council affirmed the “basic equality” and “fundamental rights” of all human beings; the co-responsibility of all baptised for the Church’s mission, and the converging consensus of the entire church as necessary for the discernment of all teachings and practices.

But what happened next? The revised Code of Canon Law maintained the exclusion of the laity from exercising governance, thereby making true co-responsibility impossible. It denied any institutional expression of the converging consensus of the church, thus ensuring we would have no role in decision-making. And it only partially included human rights, ignoring some and curtailing others.

We must work together to ensure that future recommendations of the synod produce concrete changes in canon law, in order to prevent the current clerical system from continuing by inertia.

We need to be one step ahead. We need to show that the key proposals for church reform can be brought together into a legal framework that is coherent, pragmatic, as well as compatible with biblical studies, theological research, and ecumenical dialogues.

This is what the Wijngaards Institute’s Constitution does. Inspired by long-standing reform proposals which emerged again from the synodal consultation, it has benefited from the contributions of an interdisciplinary team of twenty-four experts. It has been translated into four languages so far, and been endorsed by over sixty Catholic academics.

In the words of Mary McAleese, former President of Ireland and doctor in both secular and canon law: “The proposed Constitution is the best idea the Catholic Church has had in centuries. It gives due respect to the God given dignity of every member, putting Christ front and centre. We need this Constitution. It is our bridge to the future”.

E-mail: luca.badini@wijngaardsinstitute.com

Tel: +44 (0)7446 283 699

Dr. Luca Badini Confalonieri

Direttore di ricerca al Wijngaards Institute for Catholic Research, e autore di *Democracy in the Christian Church: An Historical, Theological, and Political Case* (T&T Clark, 2012), 286pp.

**“La Chiesa cattolica ha un disperato bisogno di una Costituzione –
Esperti hanno unito le forze per scriverne una”.**

La consultazione mondiale per il Sinodo sulla sinodalità ha dato voce a richieste d’uguaglianza di tutti i battezzati. Quasi sessant’anni prima, il Concilio Vaticano II aveva già affermato “la fondamentale uguaglianza” e i “diritti fondamentali” di tutti gli esseri umani; la corresponsabilità di tutti i battezzati nella missione della Chiesa, e il consenso convergente di tutta la Chiesa come necessario per il discernimento di tutti gli insegnamenti e le pratiche ecclesiali.

Ma cosa è successo dopo? Il nuovo Codice di Diritto Canonico ha mantenuto l’esclusione dei laici dall’esercizio del governo, rendendo così impossibile una vera corresponsabilità. Ha negato qualsiasi espressione istituzionale del consenso convergente della Chiesa, escludendo il laicato dal processo decisionale. E ha incluso solo parzialmente i diritti umani, ignorandone alcuni e limitandone altri.

Dobbiamo lavorare insieme per garantire che le future raccomandazioni del sinodo producano cambiamenti concreti nel diritto canonico, per evitare che l’attuale sistema clericale continui per inerzia.

Dobbiamo essere un passo avanti. Dobbiamo dimostrare che le principali proposte di riforma della Chiesa possono essere riunite in un quadro giuridico coerente, pragmatico e compatibile con gli studi biblici, la ricerca teologica e i dialoghi ecumenici.

Tutto ciò è esattamente quanto ha fatto la Costituzione del Wijngaards Institute. Ispirata a proposte di riforma di lunga data, emerse nuovamente dalla consultazione sinodale, essa ha beneficiato del contributo di un’équipe interdisciplinare di ventiquattro esperti. Finora è stata tradotta in quattro lingue ed è stata approvata da oltre sessanta accademici cattolici.

Come ha detto Mary McAleese, ex Presidente dell’Irlanda nonché dottore di ricerca sia in legge che in diritto canonico: “La Costituzione proposta qui è la migliore idea che la Chiesa cattolica abbia avuto da secoli. Rispetta la dignità divina di ogni membro, mettendo Cristo al centro. Abbiamo bisogno di questa Costituzione. È il nostro ponte verso il futuro”.

E-mail: luca.badini@wijngaardsinstitute.com

Tel: +44 (0)7446 283 699

Dr. Luca Badini Confalonieri

Directeur de recherche au *Wijngaards Institute for Catholic Church*, et auteur de *Democracy in the Christian Church: An Historical, Theological, and Political Case* (T&T Clark, 2012), 286pp.

« L'Église catholique a désespérément besoin d'une Constitution - Des chercheurs ont uni leurs forces pour en écrire une ».

La consultation mondiale pour le synode sur la synodalité a vu des appels à l'égalité de tous les baptisés. Près de soixante ans plus tôt, le Concile Vatican II a affirmé "l'égalité fondamentale" et les "droits fondamentaux" de tous les êtres humains, la coresponsabilité de tous les baptisés dans la mission de l'Église, et le consensus convergent de toute l'Église comme nécessaire au discernement des enseignements et des pratiques de l'Église.

Mais que s'est-il passé ensuite ? Le nouveau Code de Droit Canonique a maintenu l'exclusion des laïcs de la gouvernance, rendant ainsi impossible une véritable coresponsabilité. Il a refusé toute expression institutionnelle du consensus convergent de l'Église, garantissant ainsi que nous n'aurions aucun rôle dans la prise de décision. Et elle n'a que partiellement inclus les droits de l'homme, en ignorant certains et en restreignant d'autres.

Nous devons travailler ensemble pour garantir que les futures recommandations du synode produisent des changements concrets dans le droit canon, afin d'empêcher le système clérical actuel de perdurer par inertie.

Nous devons avoir une longueur d'avance. Nous devons montrer que les principales propositions de réforme de l'Église peuvent être rassemblées dans un cadre juridique cohérent, pragmatique et compatible avec les études bibliques, la recherche théologique et les dialogues œcuméniques.

C'est ce qui a fait la Constitution du Wijngaards Institute. Inspirée par des propositions de réforme de longue date qui sont ressorties de la consultation synodale, elle a bénéficié des contributions d'une équipe interdisciplinaire de vingt-quatre experts. À ce jour elle a été traduite en quatre langues et a été approuvée par plus de soixante universitaires catholiques.

Comme l'a dit Mary McAleese, ancienne présidente de l'Irlande et docteur en loi et en droit canonique : "La Constitution proposée ici est la meilleure idée que l'Église catholique ait eue depuis des siècles. Elle respecte la dignité divine de chaque membre, en plaçant le Christ au premier plan. Nous avons besoin de cette Constitution. Elle est notre pont vers l'avenir".

E-mail: luca.badini@wijngaardsinstitute.com

Tel: +44 (0)7446 283 699

Dr. Luca Badini Confalonieri

Forschungsdirektor am *Wijngaards Institute for Catholic Research* und Autor von *Democracy in the Christian Church: An Historical, Theological, and Political Case* (T&T Clark, 2012), 286 Seiten.

"Die katholische Kirche braucht dringend eine Verfassung.

Gelehrte haben sich zusammengetan, um eine zu schreiben"

Im Rahmen der weltweiten Konsultation zur Synode über die Synodalität wurden Forderungen nach der Gleichheit aller Getauften laut. Fast sechzig Jahre zuvor bekräftigte das Zweite Vatikanische Konzil die "grundlegende Gleichheit" und die "Grundrechte" aller Menschen, die Mitverantwortung aller Getauften für die Mission der Kirche und den übereinstimmenden Konsens der gesamten Kirche als notwendig für die Unterscheidung aller Lehren und Praktiken.

Doch was geschah dann? Der revidierte Kodex des Kirchenrechts hielt am Ausschluss der Laien von der Ausübung der Leitungsfunktion fest und machte damit eine echte Mitverantwortung unmöglich. Er verweigerte jeden institutionellen Ausdruck des übereinstimmenden Konsenses der Kirche und stellte damit sicher, dass wir keine Rolle bei der Entscheidungsfindung spielen würden. Und er berücksichtigte die Menschenrechte nur teilweise, indem er einige ignorierte und andere einschränkte.

Wir müssen zusammenarbeiten, um sicherzustellen, dass künftige Empfehlungen der Synode zu konkreten Änderungen im Kirchenrecht führen, um zu verhindern, dass das derzeitige klerikale System durch Trägheit fortbesteht.

Wir müssen einen Schritt voraus sein. Wir müssen zeigen, dass die wichtigsten Vorschläge für eine Kirchenreform in einem rechtlichen Rahmen zusammengeführt werden können, der kohärent und pragmatisch ist und mit biblischen Studien, theologischer Forschung und ökumenischen Dialogen vereinbar ist.

Genau das tut die Verfassung des Wijngaards-Instituts. Inspiriert von seit langem bestehenden Reformvorschlägen, die wiederum aus der synodalen Konsultation hervorgingen, hat ein interdisziplinäres Team von vierundzwanzig Experten an der Verfassung mitgewirkt. Sie wurde bisher in vier Sprachen übersetzt und von über sechzig katholischen Akademikern befürwortet.

Mary McAleese, ehemalige irische Staatspräsidentin und Doktorin des weltlichen und des kanonischen Rechts, sagte dazu: „Die vorgeschlagene Verfassung ist die beste Idee, die die katholische Kirche seit Jahrhunderten hatte. Sie zollt der gottgegebenen Würde eines jeden Mitglieds den gebührenden Respekt und stellt Christus in den Mittelpunkt. Wir brauchen diese Verfassung. Sie ist unsere Brücke in die Zukunft“.

E-Mail: luca.badini@wijngaardsinstitute.com

Telefon: +44 (0)7446 283 699

Übersetzung: Martina Stamm, *Wir sind Kirche*

Dr Luca Badini Confalonieri

Dyrektor ds. badań, Wijngaards Institute for Catholic Research i autor *Democracy in the Christian Church: An Historical, Theological, and Political Case* (T&T Clark, 2012), 286pp.

"Kościół katolicki desperacko potrzebuje konstytucji - Uczeni połączyli siły, by ją napisać"

W trakcie ogólnoświatowych konsultacji do Synodu o Synodalności pojawiły się wezwania do równości wszystkich ochrzczonych. Prawie sześćdziesiąt lat wcześniej Sobór Watykański II potwierdził "podstawową równość" i "podstawowe prawa" wszystkich istot ludzkich; współodpowiedzialność wszystkich ochrzczonych za misję Kościoła oraz zbieżny konsensus całego Kościoła jako niezbędną do rozeznania wszystkich nauk i praktyk.

Ale co się stało dalej? Zrewidowany Kodeks Prawa Kanonicznego utrzymał wykluczenie świeckich ze sprawowania władzy, uniemożliwiając tym samym prawdziwą współodpowiedzialność. Odmówił on jakiegokolwiek instytucjonalnego wyrażenia zbieżnego konsensusu Kościoła, tym samym zapewniając, że nie będziemy mieli żadnej roli w podejmowaniu decyzji. I tylko częściowo uwzględnia prawa człowieka, ignorując niektóre i ograniczając inne.

Musimy współpracować, aby przyszłe zalecenia synodu przyniosły konkretne zmiany w prawie kanonicznym, aby zapobiec kontynuacji obecnego systemu klerykalnego przez inercję.

Musimy być o krok do przodu. Musimy pokazać, że kluczowe propozycje reformy Kościoła można zebrać w ramy prawne, które są spójne, pragmatyczne, a także zgodne z biblistyką, badaniami teologicznymi i dialogami ekumenicznymi.

To właśnie czyni Konstytucja Instytutu Wijngaards. Zainspirowana długoletnimi propozycjami reform, które pojawiły się ponownie podczas konsultacji synodalnych, skorzystała z wkładu interdyscyplinarnego zespołu dwudziestu czterech ekspertów. Do tej pory została przetłumaczona na cztery języki i poparta przez ponad sześćdziesięciu katolickich naukowców.

Słowa Mary McAleese, byłej prezydent Irlandii i doktora zarówno prawa świeckiego, jak i kanonicznego: "Proponowana Konstytucja jest najlepszym pomysłem, jaki Kościół katolicki miał od wieków. Daje należyty szacunek nadanej przez Boga godności każdego członka, stawiając Chrystusa na pierwszym miejscu. Potrzebujemy tej Konstytucji. Jest ona naszym mostem do przyszłości".

E-mail: luca.badini@wijngaardsinstitute.com

Tel: +44 (0)7446 283 699

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)

Dr. Luca Badini Confalonieri

ředitel výzkumu, Wijngaards Institute for Catholic Research, a autor knihy Democracy in the Christian Church: (T&T Clark, 2012), 286 str.

"Katolická církev zoufale potřebuje ústavu - Učenci spojili své síly, aby ji napsali"

V rámci celosvětové konzultace k synodě o synodalitě zazněly výzvy k rovnosti všech pokřtěných. Téměř o šedesát let dříve potvrdil II. vatikánský koncil "základní rovnost" a "základní práva" všech lidí; spoluodpovědnost všech pokřtěných za poslání církve a sbližující konsenzus celé církve jako nezbytný pro rozlišování všech nauk a postupů.

Co se však stalo potom? Revidovaný Kodex kanonického práva zachoval vyloučení laiků z výkonu správy, čímž znemožnil skutečnou spoluzodpovědnost. Odmítl jakékoliv institucionální vyjádření sbližujícího se konsensu církve, čímž zajistil, že nebudeme mít žádnou roli v rozhodování. A lidská práva zahrnoval jen částečně, některá ignoroval a jiná omezoval.

Musíme spolupracovat, abychom zajistili, že budoucí doporučení synody přinesou konkrétní změny v kanonickém právu, a zabránili tak setrvačnému pokračování současného klerikálního systému.

Musíme být o krok napřed. Musíme ukázat, že klíčové návrhy církevní reformy lze spojit do právního rámce, který bude koherentní, pragmatický a také slučitelný s biblickými studii, teologickým výzkumem a ekumenickými dialogy.

Právě to dělá Ústava Wijngaardsova institutu. Inspirovala se dlouhodobými reformními návrhy, které opět vzešly ze synodálních konzultací, a využila příspěvků interdisciplinárního týmu dvaceti čtyř odborníků. Dosud byla přeložena do čtyř jazyků a podpořilo ji více než šedesát katolických akademiků.

Slovy Mary McAleeseové, bývalé irské prezidentky a doktorky světského i kanonického práva: "Navrhovaná ústava je nejlepší nápad, jaký katolická církev za poslední staletí měla. Patřičně respektuje Bohem danou důstojnost každého člena a do popředí staví Krista. Tuto ústavu potřebujeme. Je to náš most do budoucnosti."

E-mail: luca.badini@wijngaardsinstitute.com

Tel: +44 (0)7446 283 699

Translated with www.DeepL.com/Translator (free version)